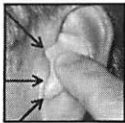
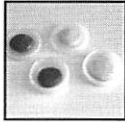


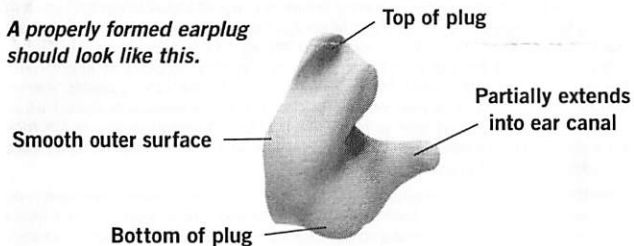
## STOP! READ AND FOLLOW INSTRUCTIONS!

Failure to follow complete instructions will reduce the effectiveness of this product. Your kit was shipped with a canister of a tan and white silicone that must be mixed according to the following instructions to properly form your own molded ear plugs. We recommend reading through the instructions to familiarize yourself with the entire process before beginning.

- Clean ears and wash hands thoroughly. Dirt and debris will affect the cure rate of this product. Have a mirror ready before beginning.
- Gently remove material from each container and divide into two equal portions. Store the remaining halves in their respective containers (see first photo). Keep the colored and white material separated until ready to begin the molding since mixing the two will start the curing process.
- To begin the curing process, knead one of the colored halves and white halves together vigorously for 30-45 seconds or until streak free (see second photo). Roll into a ball (see third photo). Immediately proceed to step 4.
- Keeping your head level, gently press material into one ear by pushing in the center of the silicone. Fold the excess in and press the center again several times (see fourth photo). The silicone will then conform to your ear's contour forming a good seal. Fill outer ear as completely and smoothly as possible. A mirror is helpful to render a smooth outer surface and finished look. Any excess material not needed to fill outer ear during molding can be pinched off before totally cured and discarded. **DO NOT PRESS MATERIAL TOO DEEPLY INTO THE EAR CANAL. KEEP MOUTH SLIGHTLY OPEN AND DO NOT CHEW OR TALK DURING THIS PROCESS.** Once a uniform, consistent plug is formed, let plug cure for a minimum of 10 minutes in the ear. Allow longer if formed plug is still pliable.
- DO NOT REMOVE PLUG FROM THE EAR FOR A MINIMUM OF 10 MINUTES.** Once cured, gently remove plug by slowly twisting and pulling from top of formed plug. It is recommended the finished ear plug cure an additional three hours before storing in storage bag.
- A properly formed ear plug will have a smooth outer surface, closely contour to the ear, partially extend into the ear canal and fit snugly (see fifth photo).
- Repeat the above steps with the remaining colored and white silicone portions for your other ear.



A properly formed earplug should look like this.



## TIP! TO REINSERT FOR NEXT USE

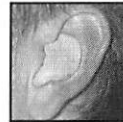
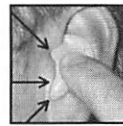
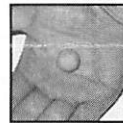
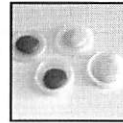
For best results, pull up on top of ear while pressing plug into ear to allow earplug to seat fully and air to escape ear canal. Plug will "snug up" as it warms to body temperature.

Use only as directed. Do not use with latex gloves. Adult supervision required for children. Read and follow all instructions. Do not remove formed ear plug for a minimum of 10 minutes after forming in the ear. Mold material must cure fully before removing from ears. Do not force mold material into ear canal. Do not elongate mold material. Misuse or improperly following instructions may lead to serious injury. Keep out of reach of children. Not responsible for misuse. Do not ingest.

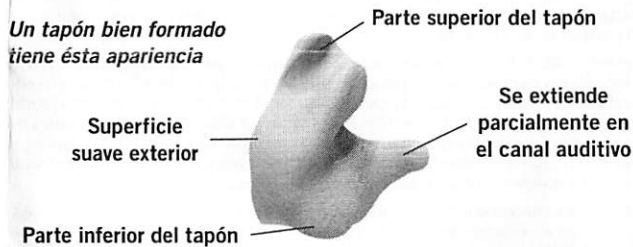
## ¡ALTO! ¡LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES!

El no seguir las instrucciones tal y como se indica reducirá la efectividad de este producto. Este paquete consiste de un compuesto de silicona de color (arena) y otro compuesto de silicona blanco que deben ser mezclados como se indica para formar un tapón a su medida. Le recomendamos leer las instrucciones de principio a fin y se familiarice con el proceso antes de empezar.

- Lávese bien las manos y los oídos. La suciedad y los escombros afectarán el tiempo de curado de este producto. Tenga un espejo a la mano antes de empezar.
- Saque el material de cada contenedor y divídalo en dos mitades iguales. Guarde las mitades sobrantes en sus respectivos contenedores (vea la primer foto). Mantenga los compuestos separados (blanco y de color) hasta que esté listo para empezar el moldeado. El proceso de curado empieza inmediatamente después de haber mezclado el compuesto.
- Para empezar el curado, junte una de las mitades de compuesto de color con una de las mitades de compuesto blanco y amase vigorosamente de 30-45 segundos hasta que obtenga un color uniforme (vea la segunda foto). Forme una bolita (vea la tercer foto). Prosiga inmediatamente al paso 4.
- Con la cabeza nivelada, presione gentilmente el material dentro del oído poniendo presión en el centro del compuesto. Haga varios dobleces en el centro del compuesto para presionar la mayor parte del material en el oído (vea la cuarta foto). El silicona tomará la forma de su oído sellando perfectamente. Llene de material hasta el pabellón auricular y empareje la superficie. Un espejo le ayudará a obtener el acabado deseado. El exceso de material se puede remover antes de que el tapón cure por completo. **EXCESIVA PRESIÓN EN EL MATERIAL PUDE HACER QUE PENETRE MAS DE LO RECOMENDADO. MANTENER LA BOCA ENTREABIERTA SIN MASTICAR NI HABLAR DURANTE ESTE PROCESO.** Una vez que el tapón (uniforme y consistente) se ha formado, permita que cure por un mínimo de 10 minutos dentro del oído. Déjelo por más tiempo si el material todavía es maleable.
- NO REMUEVA EL TAPÓN DEL OÍDO POR UN MÍNIMO DE 10 MINUTOS.** Una vez curado, remuévalo gentilmente dándole la vuelta y jalándolo por la parte posterior. Se recomienda que el tapón, ya formado, cure por tres horas más antes de guardarlo en el saquito.
- Un tapón bien formado debe de tener una superficie lisa, llegar hasta el pabellón auricular, penetrar parcialmente en el canal auditivo y ajustarse a la perfección (vea la quinta foto).
- Repita los pasos arriba mencionados con la otra mitad del compuesto (silicono blanco y de color) para hacer el tapón del oído opuesto.



Un tapón bien formado tiene ésta apariencia



## ¡SUGERENCIA! COLOCACIÓN PARA USOS POSTERIORES

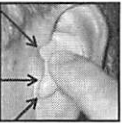
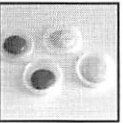
Para mejores resultados, jale la punta del oído mientras presiona el tapón dentro del mismo, esto permitirá que el aire salga del canal y el tapón asiente. El tapón se amoldará más y más conforme tome la temperatura del cuerpo.

Use únicamente como se indica. No use con guantes de látex. Se requiere la supervisión de un adulto si este producto se usa en niños. Lea y siga todas las instrucciones. Una vez formado en el oído, no remueva el tapón por un mínimo de 10 minutos. El material debe de curar por completo antes de ser removido. No force el material dentro del canal. No trate de moldear el material ya curado. El uso indebido o el no seguir las instrucciones puede resultar en lesiones serias. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No nos hacemos responsable por su uso indebido. No ingerir.

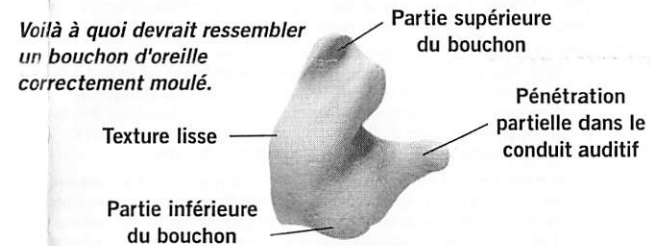
## STOP! INSTRUCTIONS À LIRE ET RESPECTER!

Le non respect des instructions fournies réduira l'efficacité du produit. Votre kit comprend une boîte contenant de la silicone colorée (marron) et de la silicone blanche, à mélanger suivant les instructions fournies pour mouler vos bouchons d'oreille personnalisés. Nous vous recommandons de lire toutes les instructions afin de vous familiariser avec l'intégralité du processus avant de commencer.

- Nettoyez vos oreilles et lavez-vous les mains. Toute trace ou saleté affectera le temps de séchage du produit. Munissez-vous d'un miroir avant de commencer.
- Sortez délicatement le contenu de chaque boîte en le divisant en deux parts égales. Remplacez les moitiés restantes dans leur boîte respective (voir photo 1). Prenez soin de manipuler les matières blanches et colorées séparément jusqu'à ce que vous soyez prêt à commencer le moulage. En effet, le mélange des deux matières marque le début de la phase de séchage.
- Pour commencer ce processus, malaxe vigoureusement l'une des moitiés colorées avec l'une des moitiés blanches pendant 30 à 45 secondes ou jusqu'à disparition de toute strie (voir photo 2). Formez une boule (voir photo 3). Passez tout de suite à l'étape 4.
- En gardant la tête droite, introduisez délicatement le produit dans une oreille en poussant le centre de la partie en silicone. Repliez tout surplus de matière vers l'intérieur et poussez encore la partie centrale à plusieurs reprises (voir photo 4). La silicone s'adapte aux contours de votre oreille pour former un bouchon parfait. Étendez la matière pour recouvrir l'oreille externe de façon aussi complète et lisse que possible. Servez-vous d'un miroir pour donner au produit un aspect externe net et fini. Tout surplus de matière restant après le recouvrement de l'oreille externe peut être retiré avant la fin de la phase de séchage. **N'INSÉREZ PAS LE BOUCHON TROP PROFONDÉMENT DANS LE CONDUIT AUDITIF. MANTENIR LA BOUCHE ENTROUVERTE ET NE PAS MÂCHER NI PARLER PENDANT LE PROCESSUS.** Après la formation d'un bouchon homogène, laissez le produit sécher au moins 10 minutes dans l'oreille, voire plus si le moulage semble encore malléable.
- GARDEZ LE BOUCHON DANS L'OREILLE PENDANT AU MOINS 10 MINUTES.** Une fois le produit sec, retirez-le délicatement en tournant et en tirant sa partie supérieure. Il est conseillé de laisser le produit fini sécher encore 3 heures avant de le ranger dans une pochette.
- Tout bouchon correctement moulé doit avoir un aspect externe lisse, suivre précisément les contours de l'oreille, pénétrer partiellement dans le conduit auditif et s'ajuster en tout confort (voir photo 5).
- Répétez les étapes précédentes avec les deux moitiés restantes en silicone blanche et colorée pour fabriquer le second bouchon.



Voilà à quoi devrait ressembler un bouchon d'oreille correctement moulé.



## ASTUCE! POUR LA PROCHAINE UTILISATION

Pour obtenir de meilleurs résultats, tirez le pavillon de l'oreille vers le haut afin d'insérer le bouchon complètement et de chasser l'air du conduit auditif. Le bouchon s'ajustera en se faisant à la température du corps.

Suivre scrupuleusement les instructions fournies. Ne pas manipuler avec des gants en latex. La surveillance d'un adulte est requise pour toute utilisation par des enfants. Lire et respecter toutes les instructions fournies. Ne pas retirer un bouchon d'oreille moins de 10 minutes après le début du moulage. Laissez le produit sécher complètement avant de le retirer. Insérer la matière dans le conduit auditif sans forcer et sans l'allonger. Toute utilisation non conforme aux instructions fournies peut causer de graves blessures. Tenir hors de portée des enfants. Responsabilité dérogée en cas de mauvaise utilisation. Ne pas avaler.

Les réglementations de l'Agence pour la protection de l'environnement (APE) imposent que les produits tels que les bouchons d'oreille personnalisables portent un label indiquant leur NRR (Noise Reduction Rating). Si vous fabriquez vos bouchons conformément aux instructions fournies, le volume acoustique qui pénètre dans vos oreilles sera réduit d'environ 26 db.

#### SOUND ATTENUATION DATA (ANSI) Standard Z24.22 1957 NRR 26

Test Frequencies in Hz	125	250	500	1000	2000	3000	4000	6000	8000
Mean Attenuation Data	20	27	31	31	36	39	45	40	39
Standard Deviation	3.9	4.4	6.1	4.5	3.3	5.3	4.7	5.0	5.5

**VEUILLEZ LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT; L'ÉCHEC POUR SUIVRE TOUTES INSTRUCTIONS ONT POUR RÉSULTAT ENTENDANT LA PERTE OU LA BLESSURE.**

La crise déplacée de cet appareil réduira son efficacité. Consulter les instructions enclues pour l'ajustement convenable. Le niveau de bruit entrant une oreille de la personne, en entendant le protecteur est porté comme dirigé, est rapproché de près par la différence entre le bruit écologique UN-PESE et le NRR. Exemple : 1. Le bruit écologique comme mesuré à l'oreille est 92 dB(A). 2. Le NRR est 26 décibels (dB). 3. Le niveau de bruit entrant l'oreille est approximativement égale à [92dB(A)-26] 66 dB(A).

**MISE EN GARDE :** Pour les environnements acoustiques dominés par des fréquences inférieures à 500 Hz, nous vous conseillons d'utiliser le niveau acoustique pondéré C. Bien qu'il soit recommandé d'utiliser des protections auditives pour vous protéger des effets nocifs des bruits impulsifs, le NRR (Noise Reduction Rating) est basé sur l'atténuation des bruits continus. Il est donc susceptible de ne pas indiquer suffisamment précisément la protection maximum contre les bruits impulsifs tels que les coups de feu. Le port de ce produit pour la protection contre les bruits momentanés du type coup de feu peut ne pas être suffisant pour éviter des pertes auditives. Un bruit momentanée se caractérise par des pics sonores à des intervalles supérieurs à une seconde. Les conditions dans lesquelles les bruits momentanés se font entendre et la tolérance de chacun peuvent considérablement varier. Il n'existe donc aucune manière de déterminer avec précision si un casque offre une protection suffisante contre les bruits momentanés.

Utiliser les données de la modération ci-dessus mentionnée pour les buts de comparaison seulement. La quantité de protection s'est permise dans l'usage de champ est souvent dépendre de significativement plus bas comment les protecteurs sont ajustés et sont portés. L'échec pour suivre toutes instructions ont pour résultat entendant la perte ou la blessure. Ce produit doit être utilisé comme la partie d'un programme de conservation d'audience qui se conforme à la santé et les règlements de sûreté locaux applicables. La quantité de protection sera réduite si les boules qui deviennent déchirées ou déformées. Remplacer comme s'approprier. Overprotection peut être dangereux. Le wearer doit pouvoir entendre les signaux d'avertissement. Wearers avec entendre de perte doit exercer la prudence extrême. C'est la responsabilité de l'employeur pour s'assurer que le type d'entendre de protecteur et son NRR sont correspondants pour l'utilisateur dans leur lieu de travail particulier. L'échec pour suivre ces avertissements ont pour résultat la blessure ou la mort sérieuse.

**ATTENTION :** Le risque de pertes auditives dues à une exposition au bruit dépend non seulement de la protection auditive utilisée, mais également de l'exposition de l'utilisateur au bruit. Les risques encourus par chaque utilisateur sont uniques et dépendent, entre autres, de la manière dont l'utilisateur travaille ; de l'endroit où le travail est effectué ; de la nature des équipements ou des outils utilisés ; de la pièce à travailler, le cas échéant ; de la durée de l'exposition ; et de la condition physique de l'utilisateur.

Le NRR a été choisi par l'EPA pour évaluer les capacités d'une protection auditive à réduire le bruit. Le fabricant ne garantit pas la pertinence du NRR en tant que mesure de protection sur le lieu de travail, une telle protection dépendant grandement de l'utilisation, de la motivation et de la formation de l'utilisateur. Une meilleure évaluation de la protection sur le lieu de travail peut être obtenue en réduisant de 50 % le NRR indiqué sur ce produit ou sur toute autre protection auditive.

**Le non respect des instructions fournies réduira l'efficacité du produit.**

Las normas de la Agencia de Protección del Ambiente (EPA por sus siglas en Inglés), requieren que los tapones como éstos (formados a su medida) tengan una etiqueta indicando el Nivel de Reducción de Ruido (NRR). Si usted moldea y usa estos tapones de acuerdo a las instrucciones, el nivel de ruido que entra al oído tendrá una reducción de 26 decibeles.

#### SOUND ATTENUATION DATA (ANSI) Standard Z24.22 1957 NRR 26

Test Frequencies in Hz	125	250	500	1000	2000	3000	4000	6000	8000
Mean Attenuation Data	20	27	31	31	36	39	45	40	38
Standard Deviation	3.9	4.4	6.1	4.5	3.3	5.3	4.7	5.0	5.5

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO; EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PARA SU COLOCACIÓN ADECUADA PUEDE RESULTAR EN LA PÉRDIDA TOTAL O PARCIAL DEL OÍDO.**

El ataque impropio de este dispositivo reducirá su eficacia. Consulte las instrucciones para lograr un ajuste adecuado. El nivel del ruido que entra una oreja de persona, al oír protector es llevado como dirigido, es aproximado de cerca por la diferencia entre el nivel del ruido ambiental UN-COMPENSADO y el NRR. El ejemplo: 1. El nivel del ruido ambiental como medido en la oreja es 92 dB(A). 2. El NRR es 26 decibeles (dB). 3. El nivel del ruido a que entra la oreja es aproximadamente igual 26 [92dB(A)-66 dB(A)].

**PRECAUCIÓN:** Para ambientes dominados por ruidos con frecuencias por debajo de los 500 Hz, debe de usarse el nivel de ruido en el ambiente C-weighted. Aun cuando los protectores auditivos se recomiendan para proteger contra los efectos dañinos de un ruido muy intenso, el nivel de reducción de ruido (NRR) está basado en la atenuación de un ruido continuo y puede no ser un medidor exacto para la protección que se puede alcanzar cuando hay un ruido muy intenso, como el del disparo de una pistola. El usar este producto como protección contra el ruido impulsivo, tal y como el disparo de un arma de fuego, puede de todas maneras resultar en la pérdida del oído. Ruido impulsivo se define como aquel que tiene niveles de ruido con despuntamientos en intervalos de más de un segundo. Las condiciones en las cuales el ruido impulsivo se da, y la tolerancia de cada individuo a éste puede tener grandes variaciones. Por esta razón, no existe un método para determinar si un protector auditivo brinda la protección adecuada en contra del ruido impulsivo.

Use la tabla mostrada como una forma de comparación únicamente. La cantidad de protección que se obtiene en el campo de trabajo es a menudo mucho más baja dependiendo de cómo se usen los tapones y cómo hayan sido colocados. El no seguir las instrucciones para su colocación adecuada puede resultar en la pérdida total o parcial del oído. Este producto debe ser usado como parte de un programa para la conservación del oído que cumpla con las regulaciones de salud y protección locales. La cantidad de protección se verá reducida si los tapones sufren daños en su estructura y forma (se tuercen o distorcionan). Reponga sus tapones según lo necesite. La sobreprotección puede ser peligrosa también. El usuario debe de ser capaz de oír señales de alerta. Usuarios que no oyen bien deben extremar precauciones. Es responsabilidad de la compañía el asegurarse que el tipo de protector auditivo y su nivel de reducción de ruido (NRR) sea el adecuado para su establecimiento en particular. El no seguir estas medidas precautorias puede ser dañino a la salud o causar la muerte.

**ADVERTENCIA:** El riesgo de pérdida del oído de una persona por exposición al ruido no depende únicamente del tipo de protección auditiva utilizado, sino también de la exposición del usuario al ruido. Los riesgos de cada usuario son únicos y dependen, entre otras cosas, de la forma en que se trabaja; el lugar donde se lleva a cabo el trabajo; la naturaleza del equipo y de las herramientas utilizadas, si es que se usan herramientas; los accesorios, si existen, utilizados con esas herramientas y/o equipo; la pieza en la que se esta trabajando, si existe; la duración de la exposición, y la condición física del usuario.

La EPA ha seleccionado el Nivel de Reducción de Ruido (NRR) como una medida de la capacidad de reducción de ruido de un protector auditivo. El fabricante no garantiza esta medida (NRR) como una medida actual de protección en el lugar de trabajo ya que dicha protección depende altamente de la capacitación, motivación del usuario, y la utilización por parte del mismo. Un método más efectivo para medir la protección en el lugar de trabajo de este protector auditivo, o de cualquier otro protector auditivo, es tomar el Nivel de Reducción de Ruido (NRR) y multiplicarlo por 50%.

**El no seguir las instrucciones tal y como se indica reducirá la efectividad de este producto.**

**NOISE REDUCTION RATING**

**26** DECIBELS  
(WHEN USED AS DIRECTED)

---

THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATING FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 TO 34 (HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS).

---

AHEAD PRODUCTS INC. NORTHBRIDGE, CA Custom Molded Earplugs

---

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase EPA LABEL REQUIRED BY U.S. EPA REGULATION 40 CFR part 211, Subpart D

Environmental Protection Agency (EPA) regulations require that ear plugs like Custom Molded Ear Plugs carry a label showing a Noise Reduction Rating, or NRR. If you mold and wear Custom Molded Ear Plugs in accordance with the directions, the noise entering the ear will be reduced by about 26 db.

#### SOUND ATTENUATION DATA (ANSI) Standard Z24.22 1957 NRR 26

Test Frequencies in Hz	125	250	500	1000	2000	3000	4000	6000	8000
Mean Attenuation Data	20	27	31	31	36	39	45	40	38
Standard Deviation	3.9	4.4	6.1	4.5	3.3	5.3	4.7	5.0	5.5

**READ ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS BEFORE USING THIS PRODUCT; FAILURE TO FOLLOW WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY, INCLUDING HEARING LOSS.**

Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit. The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR. Example: 1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dB(A). 2. The NRR is 26 decibels (dB). 3. The level of noise entering the ear is approximately equal to [92dB(A)-26] 66 dB(A).

**CAUTION:** For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz the C-weighted environmental noise level should be used. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire.

Use the attenuation data listed on this device and its packaging for comparison purposes only. The amount of protection afforded in field use often is significantly lower depending on how the protectors are fitted and worn. Failure to follow all instructions could result in hearing loss or injury. This product must be used as part of a hearing conservation program that complies with applicable local health and safety regulations. The amount of protection will be reduced if the ear cups become torn or distorted. Replace as appropriate. Overprotection can be dangerous. The wearer must be able to hear warning signals. Wearers with hearing loss should exercise extreme caution. It is the responsibility of the user, or the user's employer, if applicable, to ensure that the type of hearing protector and its NRR are appropriate for the user in his or her particular workplace or task. Failure to follow these warnings could result in serious injury or death.

**WARNING:** A user's risk of hearing loss due to noise exposure is not solely dependent upon the hearing protection device used, but also upon the user's noise exposure. Each user's risks are unique and depend, among other things, upon the way the user works; the location where the work is performed; the nature of the equipment or tools being used, if any; the accessories, if any, being used with those tools or equipment; the workpiece involved, if any; the duration of exposure, and the physical condition of the user.

The EPA has selected the NRR as the measure of a hearing protector's noise reducing capabilities. The manufacturer makes no warranties as to the suitability of the NRR as a measure of actual workplace protection since such protection is highly dependent on user training, motivation, and utilization. A better estimate of workplace protection can be obtained by reducing the labeled NRR of this, or any other hearing protector, by 50%.

**Failure to follow the enclosed step by step instructions will reduce the effectiveness of this product.**



9420 Reseda Blvd., PMB 350, Northridge, CA 91324  
800.547.6401 | www.AheadDrumsticks.com